



EGUZKILORE

(Flor protectora contra las fuerzas negativas)

Cuaderno del Instituto Vasco de Criminología
San Sebastián, N.º 11 - 1997

- **A. Beristain.** Presentación desde Ignacio Ellacuría 9
- **J. M^a Atutxa Mendiola.** Nueva formación policial 15
- **P. Salaburu Etxeberria.** La Criminología y la sociedad 19

Policía Judicial protagonista de una Justicia más eficaz

- **F. Bueno Arús.** Policía judicial y menores 25
- **J.M. Castells Arteche.** La Policía judicial como objetivo 45
- **A. Giménez Pericás.** Ley de protección a testigos y peritos 51
- **I. de Miguel.** Policía judicial y prueba pericial 59
- **L. Navajas Ramos.** Límites a la legalidad de la prueba 63
- **E. Olabarría Muñoz.** La colaboración de la Policía 91
- **E. Ruiz Vadillo.** Valor de las diligencias policiales 99

Curso de Criminología clínica

- **P. M^a Martínez Larburu.** El jurista-criminólogo en prisión 115
- **J. Nistal Burón.** Perspectivas laborales del criminólogo 129
- **I.J. Subijana Zunzunegui.** El informe criminológico 141

Los menores infractores: Ley de Justicia juvenil

- **F. Bueno Arús.** El anteproyecto de Ley orgánica 159
- **M. Clemente.** El menor y las diligencias policiales 169
- **V. Garrido Genovés.** Los centros de menores 181
- **I.J. Subijana Zunzunegui.** Aproximación al menor infractor 189
- **J. Urra Portillo.** Menores en situación de riesgo 205

Criminalidad organizada

- **I. Blanco Cordero.** Criminalidad organizada 213
- **P.H. Bolle.** De quelques aspects de la criminalité 233

Miscelánea victimológica

- **J. M^a Tojeira.** Verdad, justicia, perdón 251
- **J.L. Aurtenetxe.** Políticas a favor de las víctimas en Euskadi 267
- **A. Beristain.** Crímenes contra la humanidad 273
- **V. Diaconu.** Une défense réele de la victime 281
- **J. van Dijk.** ¿Una nueva Sociedad de Victimología? 289
- **J. Giménez García.** Mediación. Alternativas a la sanción 293
- **J.A. Sampedro.** Sobre víctimas y terrorismo en Colombia 297

- IV Promoción de Master y X de Criminólogos 317
- Memoria del IVAC-KREI 323
- Federación de Asociaciones de criminólogos de España 385

EGUZKILORE

Cuaderno del Instituto Vasco de Criminología

N.º 11 - San Sebastián, 1997

EGUZKILORE Cuaderno del Instituto Vasco de Criminología

Portada: emblema del IVAC-KREI, de Rafael Ruiz Balerdi.

Contraportada: emblema de la UPV/EHU, de Eduardo Chillida.

Consejo Directivo

Beristain Ipiña, Antonio (Director). De la Cuesta Arzamendi, José Luis (Subdirector). Maeso Ventureira, Augusto (Secretario Técnico). Etxeberria Gabilondo, Francisco (Vicesecretario). Germán Mancebo, Isabel (Coordinación).

Consejo de Redacción

Miguel Alonso Belza, Cristina Antón, Alfonso Aya Onsalo,
Pedro Ayerbe, Robert Cario, Jocelyne Castaignède, Juan Bautista Cremades,
Iñaki Dendaluce Seguro, Enrique Echeburúa Odriozola, Alfredo Espinet Rubio,
Francisco Etxeberria Gabilondo, Carlos Fdz. de Casadevante, Joaquín Giménez García,
Antonio Giménez Pericás, Manuel Glz. Audicana, Reyes Goenaga Olaizola,
José María Gondra Rezola, Julio González Abascal, José Guimón Ugartechea,
Jean Charles Heraut, José Luis Jiménez, Pedro Larrañaga Múgica, Ignacio Lizari Gómez,
Carlos Lizarraga, M.^a Angeles Mtz. de Pancorbo, Virginia Mayordomo, Ana Messuti,
José Luis Munoa, Luis Navajas Ramos, Reynald Ottenhof, Joaquín de Paul Ochotorena,
Jean Pinatel, Francisco Javier Quel López, M.^a José Sakara, Begoña San Martín Larrinoa,
Iñaki Subijana Zunzunegui, Germán Tamayo Salaberria, Hilario Urbieta Garagorri,
Amando Vega Fuente, Sagrario Yarnoz Yaben

Extracto de las normas de publicación para los autores

* Los trabajos que se remitan para su publicación en *Eguzkiore*, deberán ser inéditos, y no estar pendientes de publicación en otra revista.

* Los trabajos se remitirán mecanografiados a doble espacio, por una sola cara, en papel DIN A 4. Se acompañará en soporte de disquete 3'5'', indicando el sistema y el procesador utilizados, preferentemente Word Perfect 5.1 para PC.

* Los trabajos se presentarán por duplicado, precedidos por una hoja en la que se hagan constar: título del trabajo, nombre del autor (o autores), dirección, número de teléfono y de fax, situación académica y nombre de la institución científica a la que pertenece. El trabajo mismo irá encabezado por su título, nombre del autor o autores, profesiones o cargos que deberán figurar en la publicación e institución a la que pertenezcan.

Las trabajos originales publicados en *Eguzkiore* se recogen de forma sistemática en las bases de datos ISOC (Ciencias Sociales y Humanidades) del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, ILANUD (Instituto Latinoamericano de NN.UU. para la prevención del delito y tratamiento del delincuente), PSICODOC'97 del Colegio Oficial de Psicólogos de Madrid, y CRIMINOLOGY, PENOLOGY, AND POLICE SCIENCE ABSTRACTS (Amsterdam).

© Ed. Instituto Vasco de Criminología
Villa Soroa. Avd.^a Ategorrieta, 22
Tels.: 943 - 32 14 11 / 32 14 12; Fax: 943-321272
E-mail: szoivac@sz.ehu.es
<http://www.sc.ehu.es/scrwwiv/ivac.html>
20013 SAN SEBASTIAN

I.S.B.N. 84-920328-8-X
D.L. / S.S. 696/98

Fotocomposición e impresión:

MICHELENA - artes gráficas, s.l.
Polígono 27 (Martutene)
Astigarraga - Gipuzkoa.

DEDICATORIA
(En el Año Contra el Racismo)

A los responsables políticos
A quienes trabajan por la superación del
racismo
A quienes sufren su macrocriminalidad
A las mujeres y los niños, víctimas
indefensas
A Martin Luther King
A Mahatma Gandhi
A Amnesty International
A Justicia y Paz

INDICE

Dedicatoria	3
• Antonio Beristain.	
Presentación desde Ignacio Ellacuría-Aurkezpena, Ignacio Ellacuría gogoan	9
<i>Acto Académico de apertura del Curso 1996-97</i>	
• Juan M^a Atutxa Mendiola	
Nueva formación policial	15
• Pello Salaburu Etxeberria	
La Criminología y la sociedad	19
<i>POLICIA JUDICIAL COMO PROTAGONISTA DE UNA JUSTICIA MAS EFICAZ</i>	
• Francisco Bueno Arús	
Policía judicial y menores	25
• José Manuel Castells Arteche	
La Policía judicial como objetivo	45
• Antonio Giménez Pericás	
Génesis de la Ley Orgánica 19/94 de 23/12 de protección a testigos y peritos en causas criminales	51
• Inmaculada de Miguel	
Policía judicial y prueba pericial	59
• Luis Navajas Ramos	
Límites a la legalidad de la prueba en la actuación de la Policía judicial	63

• Emilio Olabarria Muñoz	
La colaboración de la Policía con el Poder Judicial	91
• Enrique Ruiz Vadillo	
Valor de las diligencias practicadas por la Policía judicial en el proceso penal	99
 <i>CURSO DE CRIMINOLOGIA CLINICA: TRES INFORMES CRIMINOLOGICOS EN LA NORMATIVA Y EN LA PRAXIS</i>	
• Pablo M^a Martínez Larburu	
El jurista-criminólogo en prisión: ¿clínico o burócrata?	115
• Javier Nistal Burón	
Perspectivas laborales del criminólogo en prisión	129
• Ignacio José Subijana Zunzunegui	
El informe criminológico en el ámbito judicial	141
 <i>LOS MENORES INFRACTORES Y SU ENTORNO LEGISLATIVO Y SOCIAL (FUTURA LEY DE JUSTICIA JUVENIL)</i>	
• Francisco Bueno Arús	
El anteproyecto de Ley orgánica reguladora de la justicia de menores elaborado por el Ministerio de Justicia	159
• Miguel Clemente	
El menor como objeto de las diferentes diligencias policiales	169
• Vicente Garrido Genovés	
Los centros de menores en la prevención de la delincuencia en España: un programa genérico de actuación	181
• Ignacio José Subijana Zunzunegui	
Aproximación al menor infractor desde la perspectiva del Derecho y la Criminología	189
• Javier Urra Portillo	
Reflexiones e intervenciones	193
Aspectos psicológicos del menor infractor y del menor víctima. Menores en situación de riesgo	205

CRIMINALIDAD ORGANIZADA

- **Isidoro Blanco Cordero**
Criminalidad organizada y mercados ilegales 213
- **Pierre-Henri Bolle**
De quelques aspects de la criminalité organisée et de la lutte contre icelle ... 233

MISCELANEA VICTIMOLOGICA

- **José M^a Tojeira**
Verdad, justicia, perdón 251
- **José Luis Aurtenetxe**
Políticas a favor de las víctimas en Euskadi 267
- **Antonio Beristain**
Crímenes contra la humanidad en el nuevo orden internacional: perspectiva
criminológica 273
- **Valeriu Diaconu**
Des limites dans lesquelles l'application des principes fondamentaux de la
justice assure une défense réele de la victime 281
- **Jan van Dijk**
¿Una nueva Sociedad de Victimología? 289
- **Joaquín Giménez García**
Mediación. Alternativas a la sanción 293
- **Julio Andrés Sampedro**
Apuntes sobre víctimas y terrorismo en Colombia 297
- IV Promoción de Master y X de Criminólogos 317
- Memoria del IVAC-KREI 323
- Homenaje a Julio Caro Baroja y José Luis L. Aranguren 381
- Federación de Asociaciones de criminólogos de España 385

PRESENTACIÓN DESDE IGNACIO ELLACURÍA

En este número once de la revista de nuestro Instituto Vasco de Criminología merece destacarse el artículo de José M^a Tojeira, Rector de la Universidad Centroamericana *José Simeón Cañas*, que bajo el título *Verdad, Justicia, Perdón*, comenta científicamente la respuesta debida a los trágicos asesinatos, en su Universidad salvadoreña, de Ignacio ELLACURIA y sus cinco compañeros jesuitas, con dos de sus colaboradoras, el 16 de noviembre de 1989. Comenta también la lamentable impunidad y las injustas amnistías totales con que actualmente responden algunas autoridades judiciales a los autores de graves crímenes.

Tojeira arranca sus investigaciones desde la necesidad básica de analizar y develar la *verdad* que lleva a las raíces de la realidad y a la protoexigencia de la justicia como paso primero para llegar a la paz. Las leyes de perdón, de reconciliación, de amnistía o indulgencia que no hayan sido precedidas por una elaboración de la verdad del terrorismo son profundamente débiles. Y, por supuesto, no garantizan esa paz a la que los pueblos aspiran, que es algo más que la mera ausencia de guerra y de asesinatos. Atinadamente Tojeira demuestra que la verdad sin la justicia y la sanción penal queda coja y corre el peligro de abonar el cinismo o el fariseísmo. La reparación moral, la reinserción social pasa por el reconocimiento de los crímenes cometidos a las víctimas. Estas merecen ser recordadas en homenaje “a través de fechas establecidas que mantengan su recuerdo, o a través de monumentos que las honren. Es del todo necesario si queremos hacer justicia y devolver su dignidad a las víctimas”.

El capítulo más amplio contiene las ponencias sobre *Policía judicial como protagonista de una justicia más eficaz*, que expusieron y comentaron Bueno Arús, Castells Arteché, Giménez Pericás, de Miguel, Navajas Ramos, Olabarría Muñoz y Ruiz Vadillo.

A continuación se transcriben los textos presentados por Martínez Larburu, Nistal Burón y Subijana Zunzunegui, en el *Curso de Criminología Clínica: Tres informes criminológicos en la normativa y en la praxis*.

Cinco especialistas de las infracciones juveniles, Bueno Arús, Miguel Clemente, Garrido Genovés, Subijana Zunzunegui y Urra Portillo, brindan al lector sus opiniones científicas sobre la futura Ley de Justicia juvenil, es decir sobre los menores infractores y su entorno legislativo y social.

En los dos últimos capítulos se recogen estudios de Blanco Cordero y P-H. Bolle sobre la criminalidad organizada, y de Aurtenetxe, Beristain, Diaconu, van Dijk,

Giménez García y Sampedro, sobre temas victimológicos. (Algunos de éstos se presentaron en el Seminario paneuropeo sobre *Políticas en favor de las víctimas de los delitos en Europa*, celebrado en Vitoria del 14 al 16 de octubre de 1996, organizado por el Gobierno Vasco, el Consejo de Europa y el Instituto Vasco de Criminología).

Antes de poner el punto final, permítame el lector que vuelva al estudio de Tojeira y transcriba algunas de sus líneas: "Si los crímenes se cometen como acontece con frecuencia dentro del marco del terrorismo, eligiendo las víctimas al azar, simplemente con el afán de utilizarlas como arma de propaganda, amedrentamiento o presión contra el enemigo, el crimen es todavía más grave... Los crímenes impunes son siempre fuente de nuevos crímenes... el perdón no puede funcionar como una coartada para evitar la justicia. Un perdón cristiano que renunciara a las defensas de las víctimas no sería perdón cristiano, sino sucia connivencia con los autores del crimen. Lo mismo que un perdón legal que encubra a los verdugos y olvide a las víctimas podrá ser legal, pero nunca ético o moral. Reconocer su culpa, reparar o estar dispuesto a reparar, en la medida de lo posible, el daño causado, y asumir algunas consecuencias de tipo penal precautorias, serían las condiciones que indicarían que la persona delincuente está dispuesta para recibir el perdón. Y por supuesto realizando este proceso ante la autoridad legítima".

Las últimas páginas, como todos los años, resumen la Memoria anual del Instituto Vasco de Criminología-Kriminologiaren Euskal Institutoa y los nombres de la nueva Promoción de Criminólogos a los que, desde aquí, deseamos y esperamos cumplan el ideal de Jean Pinatel, Presidente de Honor de la Sociedad Internacional de Criminología: conocer mejor la personalidad del delincuente y sus coordenadas sociales para mejor reinsertarle en la convivencia fraternal que proclama la Declaración Universal de Derechos Humanos, de 1948.

Antonio BERISTAIN
Donostia-San Sebastián, 31 diciembre 1997

AURKEZPENA, IGNACIO ELLACURIA GOGOAN

Kriminologiaren Euskal Institutoaren aldizkariaren hamaikagarren zenbaki hau aurkeztean azpimarratzekoa da José M. Tojeirak, Ertamerikako José Simeón Cañas Unibertsitateko Errektoreak idatzi duen artikulua. Ignacio ELLACURIA, haren bost kide jesuita eta bi laguntzailereren hilketa izugarriari eman behar zaion erantzunaz iruzkin zientifikoa egiten du artikulua horretan, *Egia, Justizia, Barkamena*, izenburupean. Jakinaenez, Salvadorreko Unibertsitatean hil zituzten Ellacuria eta besteak 1989ko azaroaren 16an. Horren ildotik, hainbat krimen larriren egileak zoritxarrez zigorrik gabe daudela eta zenbait epai-agintari horrelakoentzat erabateko amnistiak ematen ari direla gogoratzen digu artikulua egileak.

Tojeiraren ikerketaren abiapuntua *egia* aztertu eta agerian jartzeko premia da, egia errealtatearen sustraietara eta justiziaren aldarrikapen nagusira eramaten gaituelako, bake bidean lehen urrats gisa. Barkamena, adiskidetzeta, amnistia edo indulgentzia bideratzeko legeak guztiz ahulak dira alde aurretik terrorismoaren egia aditzera ematen ez bada. Eta, jakina, ez dute bermatzen herriek nahi duten bakea, hau da, gerra eta hilketarik gabeko egoera baino zerbait gehiago. Tojeirak garbi frogatzen du egia motz geratzen dela parean zigor justiziarik ez dagoenean, eta gainera zurikeria edo zinismoa ongarrizko arriskua dakarrela. Kalteordain moralak, birgizarteratzea lortuko bada, biktimei krimenak aitortu behar zaizkio. Biktimek oroituak izatea merezi dute, “egun jakinetan haien gomuta berpiztea edo haien omenez oroigarriak egitea. Behar-beharrezkoa da, justizia egin eta biktimei euren duintasuna itzuli nahi badiegu”.

Kapitulurik luzeenean *Epai polizia, justizia eraginkorraren protagonista* izenburupean egindako txostenak biltzen dira, Bueno Arús, Castelles Arteché, Giménez Pericás, De Miguel, Navajas Ramos, Olabarria Muñoz, Ruiz Vadillo eta Urria Portillok aurkeztutakoak.

Jarraian, Martínez Larburu, Nistal Burón eta Subijana Zunzunegui *Kriminologia klinikoak: Kriminologiako hiru txosten arautegian eta praxisean* ikastaroan aurkeztu dituzten testuak jasotzen dira.

Gazteen lege-urratzeen eremuko bost adituk, Bueno Arús, Miguel Clemente, Garrido Genovés, Subijana Zunzunegui eta Urria Portillok, euren iritziz zientifikoa azaltzen diote irakurleari gazteen justiziarik buruzko etorkizuneko legeaz, hau da, legea urratzen duten adingabekoez eta haien lege eta gizarte inguruneaz.

Azkenengo bi kapituluetan, Blanco Cordero eta Pierre-Henri Bolle-k delitugintza antolatuari buruz egin dituzten ikerlanak eta Aurtenetxe, Beristain, Diaconu, Van Dijk, Giménez García eta Sampedrok biktimologiako gaietz egin dituztenak jaso dira.

Amaitu aurretik Tojeiraren azterlanera joko dut berriro ere irakurlearen baimenaz, eta hark idatzitako lerro batzuk hona ekarriko ditut Jesusen Lagundiko neure adiskide minei omenaldi txikia eginez: “Krimenak, sarri gertatzen den bezala, terrorismoaren esparruan burutzen badira, biktimak itsu-itsuan eragiten badira propaganda egiteko edo etsaia beldurtu eta sakatzeko helburu hutsarekin, krimena are larriagoa da... Zigortu gabeko krimenek krimen gehiagoren iturri dira beti... Barkamena ezin da justizia saihesteko aitzakiatzat erabili. Kristau barkamena, biktimaren defentsari uko egingo balio ez litzateke izango kristau barkamena, gaizkileei amore emate zikina baizik. Era berean, borroeroak babestu eta biktimak ahazten dituen legezko barkamena legezkoa izan daiteke, baina sekula ere ez etikoa eta morala. Norberaren errua aitortzea, eragindako kaltea ordaintzea edo ahal den neurrian ordaintzeko gertu egotea, eta zigor arloko ondorioak onartzea, horiexek dira gaizkilea barkamena jasotzeko prest dagoela adierazten duten baldintzak. Eta, jakina, prozesu hori legebidezko agintarien aurrean egin behar da.

Azken orrialdeek, urtero bezala, Kriminologiaren Euskal Institutoaren urteko Memoriaren laburpena dakarte.

Antonio BERISTAIN
Donostian, 1997ko abenduaren 31n

ACTO ACADÉMICO DE APERTURA DEL CURSO 1996-97*

* Acto Solemne de apertura del Curso académico 1996-97 celebrado en el Paraninfo de la Facultad de Derecho de la UPV/EHU, en San Sebastián, el 30 de octubre de 1996. (Cfr. Memoria de Actividades del IVAC-KREI, pp. 326 s.).

